

[N.º 6]

**[Procuração, com autenticação do consulado-geral de Portugal, de José Correia da Serra a suas irmãs para estas poderem tratar dos seus assuntos financeiros.]  
Filadélfia, 27 de Abril de 1817**

BCMNHN (Bibliothèque Centrale du Museum National d'Histoire Naturelle, Paris), Ms. 2442

Por esta minha carta de procuração por mim escrita e assinada constituo meu bastante e plenário procurador a senhora D. Maria Jozè Corrêa da Serra minha irmã, e em sua falta a senhora D. Anna Jozè Corrêa da Serra minha outra irmã, para o fim de cobrar e arrecadar o que estiver já vencido, e se for vencendo das minhas pensões sobre as igrejas de Santo André da Varzea de Ovelha, Santa Maria de Miranda do Corvo, São Pedro de Jarmelo, e Santa Maria da Castanheira como tãobem do Casal de D. Antonio termo da villa de Abrantes, e da Quinta da Brogueira Valle de Santa Anna junto de Aldeia Nogueira termo de Azeitão, e para este fim lhe dou todos os poderes mais amplos em direito requeridos, como tãobem para por mim e em meu nome dar juramento de alma aonde preciso for, e fazer todo e qualquer acto, como se eu mesmo fora. Outro sim lhe dou pleno poder para por mim e em meu nome venderem a sobredita Quinta da Brogueira no termo de Azeitão. E tudo quanto pelas sobreditas senhoras sobre estes negocios for feito haverei por firme e valiozo. Outro sim lhe dou poder de subestabelecer esta procuração em outra pessoa ou pessoas para cada hum destes negocios, e revogo toda e qualquer procuração que antes tiver passado sobre os mesmos. E se nesta procuração faltarem algumas clauzulas ou declarações necessarias aqui as tenho por expressadas e declaradas como se de cada huma eu fizesse expressa menção. Feita em Philadelphia aos 27 de Abril de 1817.

= Jozè Corrêa da Serra =

Joaquim Joze Vasques Junior consul-geral ad interim por Sua Magestade Fidelissima el-Rey do Reino Unido de Portugal Brazil e Algarves para os Estados Unidos d'America.

Certifico que a assinatura no documento do outro lado he do proprio illustrissimo senhor Joze Correa da Serra ministro plenipotenciario del-Rey Nosso Senhor junto dos Estados Unidos d'America e cuja forma se dá toda a fé, e credito em juizo, e fora delle.

Em fé do que passei a presente que assinei, e sellei com o sello deste Consulado-Geral de Portugal nos Estados Unidos d'America. Dado na cidade de New York, aos 30 de Abril de 1817.

Joaquim Joze Vasques Junior.